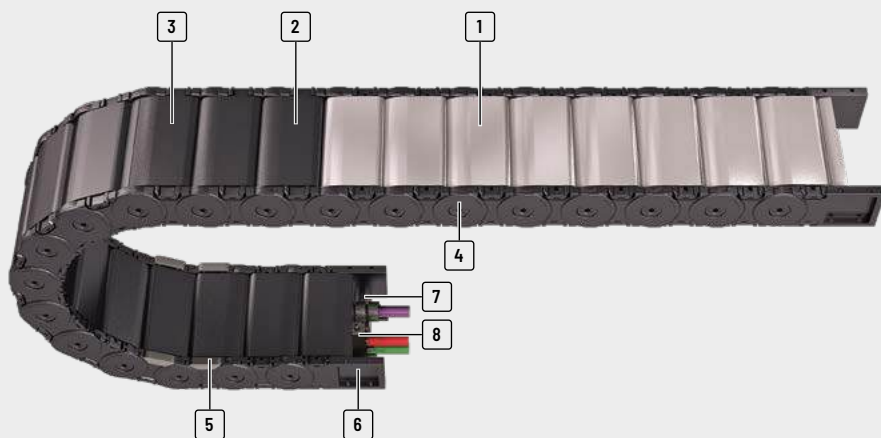


Série MT

Chaîne porte-câbles capotée avec nombreux accessoires



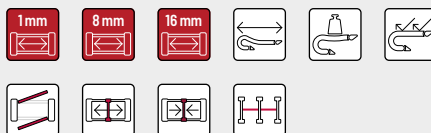
Les marques pour TSUBAKI KABELSCHLEPP GmbH sont légalement protégées en tant qu'enregistrement national ou international dans les pays suivants : tsubaki-kabelschlepp.com/trademarks



- 1 Capot aluminium disponible avec **personnalisation de la largeur tous les 1 mm**
- 2 Capot en plastique disponible personnalisable tous les **8 ou 16 mm**
- 3 Ouverture rapide vers l'intérieur et à l'extérieur pour pose des câbles
- 4 Axe de verrouillage
- 5 Patins amovibles
- 6 Pièces de raccord universelles (UMB)
- 7 Rails C pour serre cables
- 8 Serre cables

Propriétés

- » Butées robustes fermées insensibles à la poussière
- » Bandes latérales stables grâce à une construction des maillons robuste
- » Assemblage rapide des bandes latérales par des brides maillons axes de verrouillage faciles à monter
- » Durée de vie élevée en raison d'une usure minimisée des articulations par un principe de couvercle
- » Grand choix de systèmes d'entretoises verticaux et horizontaux et possibilités de séparation pour vos câbles
- » Versions avec systèmes de capots en aluminium en largeur d'incrément de 1 mm disponible avec une largeur intérieure de jusqu'à 800 mm
- » Modèles avec système de capot en plastique disponible en largeur par incrément de 8 et 16 mm



Usure réduite des articulations grâce à un principe de couvercle



Construction stable des maillons, articulations robustes et fermées



Montage facile grâce à des axes de verrouillage



Patins remplaçables pour une longue durée de vie dans les utilisations replongeantes

Série	Variante d'ouverture	Type d'entretoise	h _i [mm]	h _G [mm]	B _i [mm]	B _k [mm]	B _i -Cran [mm]	t [mm]	KR [mm]	Charge add. ≤ [kg/m]	Câble d _{max} [mm]
MT0475											
		RMD 01	26	39	33 - 180	41 - 197	1	47,5	75 - 300	3	20
		RMD 02	26	39	33 - 180	41 - 197	1	47,5	75 - 300	3	20
		RDD 01	26	39	24 - 280	41 - 297	8	47,5	75 - 300	3	20
		RDD 02	26	39	24 - 280	41 - 297	8	47,5	75 - 300	3	20
MT0650											
		RMD	38,5	57	100 - 500	134 - 534	1	65	115 - 350	25	30
		RDD	38,5	57	50 - 258	84 - 292	8	65	95 - 350	25	30
MT0950											
		RMD	54,5	80	100 - 600	139 - 639	1	95	200 - 380	35	43
		RDD	54,5	80	77 - 349	116 - 388	16	95	140 - 380	35	43
MT1250											
		RMD	68,5	96	150 - 800	195 - 845	1	125	260 - 500	65	61
		RDD	68,5	96	103 - 359	148 - 404	16	125	220 - 500	65	61
MT1300											
		RMD	87	120	100 - 800	150 - 850	1	130	240 - 500	70	69

Config. autoportante			Config. replongeante			Répartition intérieure				Mouvement			Page
Course ≤ [m]	v _{max} ≤ [m/s]	a _{max} ≤ [m/s ²]	Course ≤ [m]	v _{max} ≤ [m/s]	a _{max} ≤ [m/s ²]	TS0	TS1	TS2	TS3	Accro à la verti- cale ou debout	Couchée sur le côté	Application circulaire	
													
2,7	10	50	-	-	-	•	•	-	-	•	•	-	634
2,7	10	50	-	-	-	•	•	-	-	•	•	-	636
2,7	10	50	-	-	-	•	•	•	-	•	•	-	638
2,7	10	50	-	-	-	•	•	•	-	•	•	-	640
4,8	10	35	170	8	20	•	•	-	-	•	•	-	646
4,8	10	35	170	8	20	•	•	-	-	•	•	-	648
7,4	10	25	230	8	20	•	•	•	-	•	•	-	654
7,4	10	25	230	8	20	•	•	•	•	•	•	-	656
9,7	10	20	270	8	20	•	•	•	-	•	•	-	662
9,7	10	20	270	8	20	•	•	•	•	•	•	-	664
10,8	10	20	300	8	20	•	•	-	•	•	•	-	670

Sous réserve de modifications.

Série
MT

Série
XLT

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

MT0475



Pas de la chaîne
47,5 mm



Hauteur intérieure
26 mm



Largeurs intérieures
24 - 280 mm



Rayons de courbure
75 - 300 mm

Types d'entretoises



Capot aluminium RMD 01 Page **634**

Capot avec pivot dans rayon intérieur

- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : se desserre par une rotation à 90°.
- » **Intérieur** : « pivotable » des deux côtés.



Capot aluminium RMD 02 Page **636**

Capot avec pivot dans rayon extérieur

- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Capot en plastique RDD 01 Page **638**

Capot avec pivot dans rayon intérieur

- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : se desserre par une rotation à 90°.
- » **Intérieur** : « pivotable » des deux côtés.

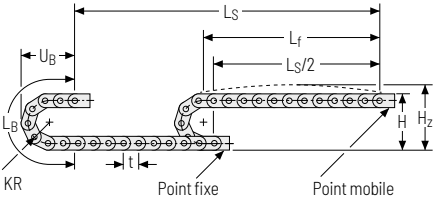


Capot en plastique RDD 02 Page **640**

Capot avec pivot dans rayon extérieur

- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.

Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H ₂ [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
75	189	214	331	142
100	239	264	410	167
130	299	324	504	197
160	359	384	598	227
200	439	464	724	267
250	539	564	881	317
300	639	664	1038	367

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.
Poids propre de la chaîne $q_k = 1,7 \text{ kg/m}$. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 10 m/s



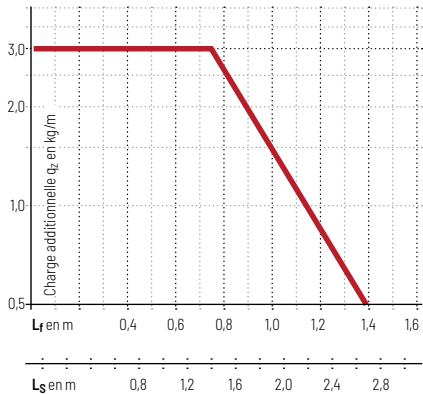
Accélération
jusqu'à 50 m/s²



Course
jusqu'à 2,7 m



Charge
additionnelle
jusqu'à 3,0 kg/m



Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot aluminium RMD 01 –

Capot avec pivot dans rayon intérieur

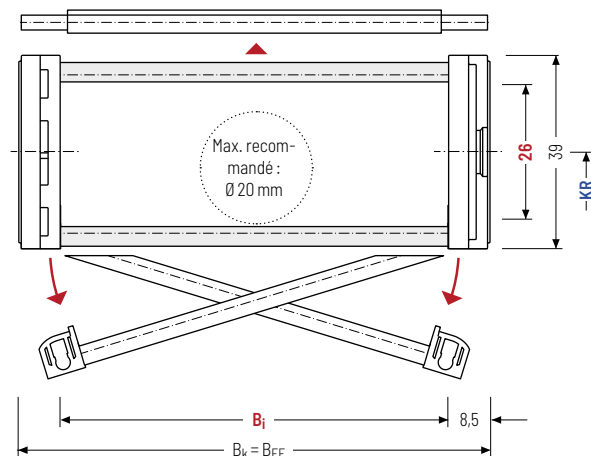
- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 1 mm** disponible.
- » **Extérieur** : se desserre par une rotation à 90°.
- » **Intérieur** : « pivotable » des deux côtés.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 33 – 180 mm en
largeur par incrément de 1 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	B_i [mm]*	B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]				q_k [kg/m]
26	39	33 – 180	$B_i + 17$	$B_i + 17$	75 200	100 250	130 300	160	1,40 – 4,92

* largeur de cran de 1 mm

Exemple de commande



MT0475
Série

128
 B_i [mm]

RMD 01
Type de traverse

100
 KR [mm]

1425
 L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

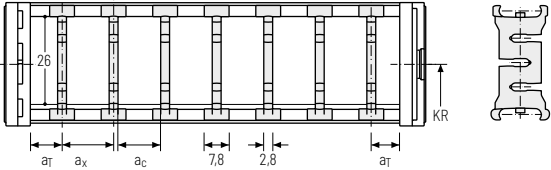
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	6	7,8	5	-

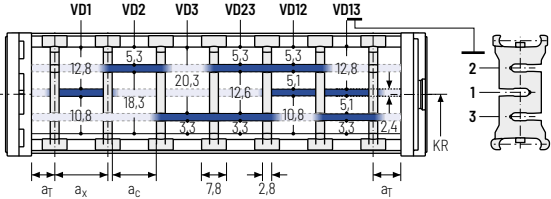
Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	6	20	7,8	5	2

Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Exemple de commande



TS1

A

3

VD1

VD3

Système de séparateurs Version n_T Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Série
MT

Série
XL.T

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot aluminium RMD 02 –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

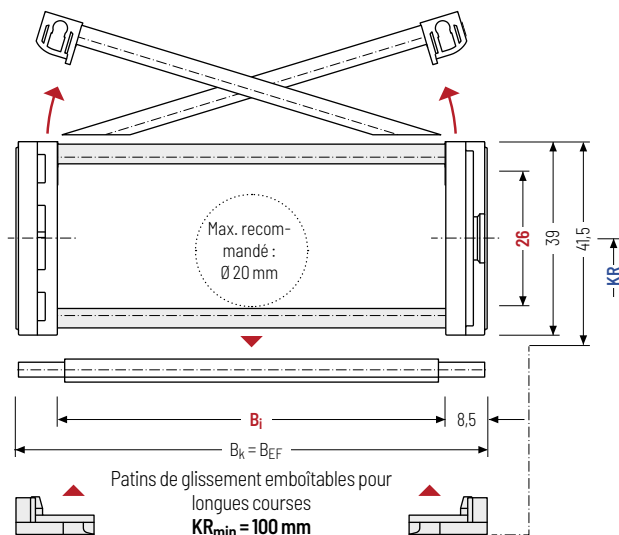
- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **cran de 1 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 33 – 180 mm en
largeur par incrément de 1 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	h_G' [mm]	B_i [mm]*	B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]				q_k [kg/m]
26	39	41,5	33 – 180	$B_i + 17$	$B_i + 17$	75	100	130	160	1,40 – 4,92
						200	250	300		

* largeur de cran de 1 mm

Exemple de commande



MT0475
Série

128
 B_i [mm]

RMD 02
Type de traverse

100
 KR [mm]

1425
 L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

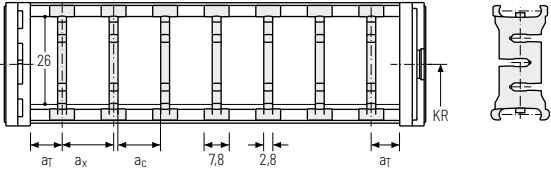
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	6	7,8	5	-

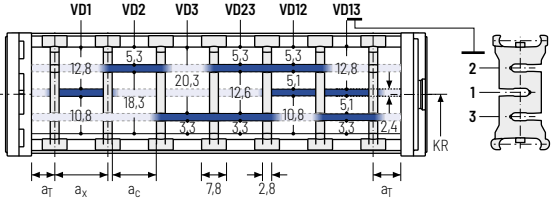
Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	6	20	7,8	5	2

Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Exemple de commande



TS1

A

3

VD1

VD3

Système de séparateurs Version n_T Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Série
MT

Série
XL.T

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot en plastique RDD 01 –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

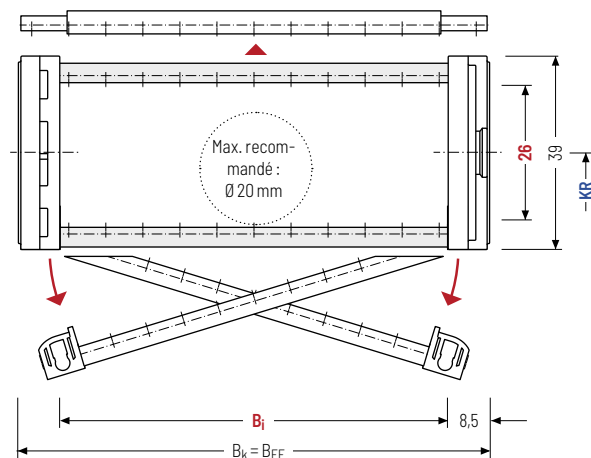
- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 8 mm** disponible.
- » **Extérieur** : se desserre par une rotation à 90°.
- » **Intérieur** : « pivotable » des deux côtés.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 24 – 280 mm en
largeur par incrément de
8 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k
arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	B_i [mm]									B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]		q_k [kg/m]
26	39	24	32	40	48	56	64	72	80	88	$B_i + 17$	$B_i + 17$	75	100	0,90
		96	104	112	120	128	136	144	152	160			130	160	-
		168	176	184	192	200	208	216	224	232			200	250	4,41
		240	248	256	264	272	280						300		

Exemple de commande



MT0475

Série

128

 B_i [mm]

RDD 01

Type de traverse

100

KR [mm]

1425

 L_k [mm]

VS

Pos. séparateurs

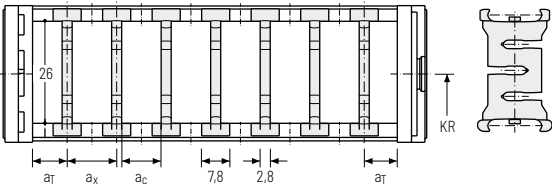
Systèmes de séparateurs

Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparations en hauteur) sont fixés dans la section transversale. Les cames de blocage s'enclenchent dans les profils d'arrêt de l'entretoise de connexion (**version B**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

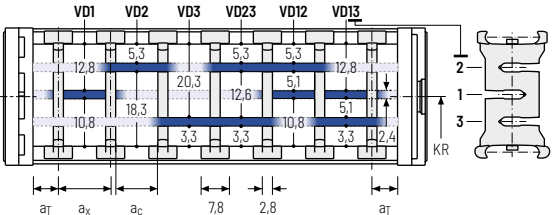
Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	6	7,8	5	8	-



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	6	7,8	5	8	2

Les séparateurs sont fixés dans la section transversale (version B).

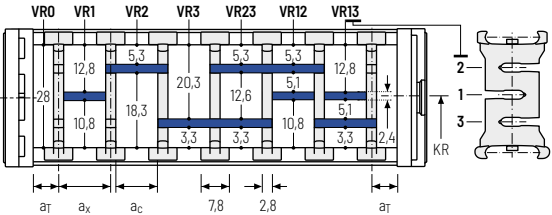


Système de séparateurs TS2 avec cloison horizontale partielle

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	12	8*/ 24	5,2*/ 21,2	8	2

* pour VRO

Avec ce système de séparation personnalisable au pas de **8 mm**, les cloisons sont fixées sur les séparateurs. L'ensemble est fixe dans la section transversale (version B).



Exemple de commande



TS2

B

3

K1

34

VR1

⋮

⋮

⋮

K4

38

VR3

Système de séparateursVersionn_TCompartmenta_xCloisons horizontales

Série
MT

Série
XL T

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot en plastique RDD 02 –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

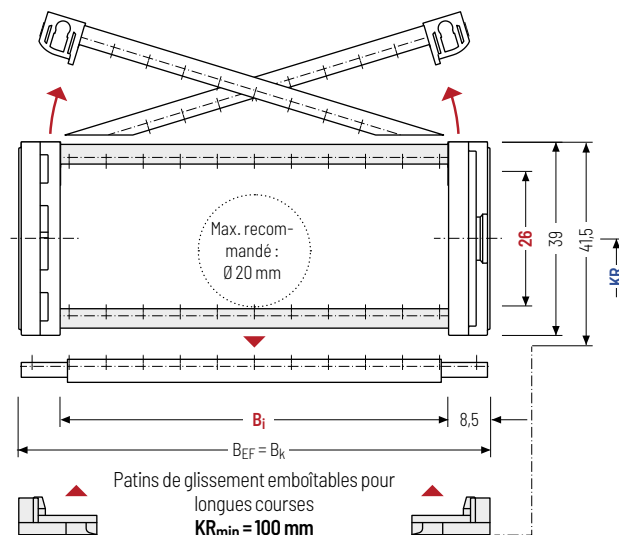
- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 8 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 24 – 280 mm en
largeur par **incrément de 8 mm**



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k
arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	B_i [mm]										B_K [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]		q_k [kg/m]
26	39	24	32	40	48	56	64	72	80	88	$B_i + 17$	$B_i + 17$		75	100	0,90 – 4,41
		96	104	112	120	128	136	144	152	160				130	160	
		168	176	184	192	200	208	216	224	232				200	250	
		240	248	256	264	272	280							300		

Exemple de commande



MT0475

Série

128

 B_i [mm]

RDD 02

Type de traverse

100

 KR [mm]

1425

 L_k [mm]

VS

Pos. séparateurs

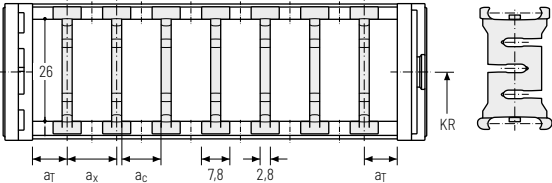
Systèmes de séparateurs

Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparations en hauteur) sont fixés dans la section transversale. Les cames de blocage s'enclenchent dans les profils d'arrêt de l'entretoise de connexion (**version B**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

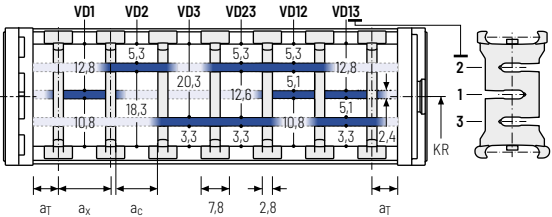
Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	6	7,8	5	8	-



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	6	7,8	5		2

Les séparateurs sont fixés dans la section transversale (version B).

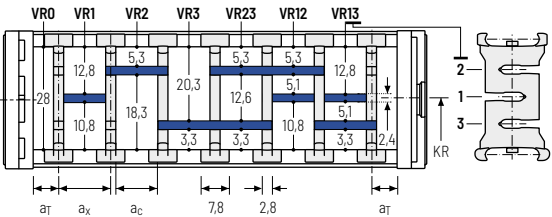


Système de séparateurs TS2 avec cloison horizontale partielle

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	12	8*/ 24	5,2*/ 21,2	8	2

* pour VRO

Avec ce système de séparation personnalisable au pas de **8 mm**, les cloisons sont fixées sur les séparateurs. L'ensemble est fixe dans la section transversale (version B).



Exemple de commande



TS2

B

3

K1

34

VR1

⋮

⋮

⋮

K4

38

VR3

Système de séparateurs

Version

n_T

Compartment

a_x

Cloisons horizontales

Série
MT

Série
XL.T

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

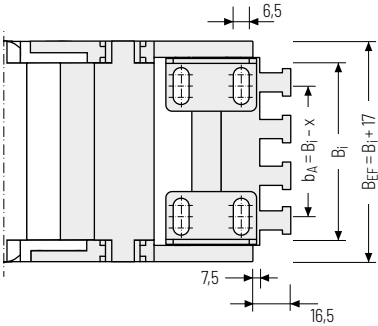
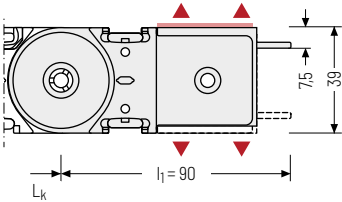
Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Pièces de raccord – plastique/acier (avec serre-câbles)

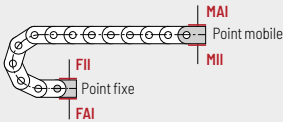
Embout à bride en plastique, cornière d'assemblage en tôle d'acier avec serre-câbles à visser en aluminium. Les variantes de raccord sur le point fixe et sur le point mobile peuvent être combinées et, si nécessaire, modifiées ultérieurement.



▲ Possibilités de montage

B_i [mm]	x [mm]	n_z
40	17,5	3
56	21,5	4
80	17,5	6
104	19,0	8
128	19,5	9
152	17,5	11
192	18,5	14

Autres largeurs disponibles uniquement sans serre-câbles.



Point de raccord

F - Point fixe
M - Point mobile

Surface de raccord

I - Surface de raccord intérieure

Type de raccord

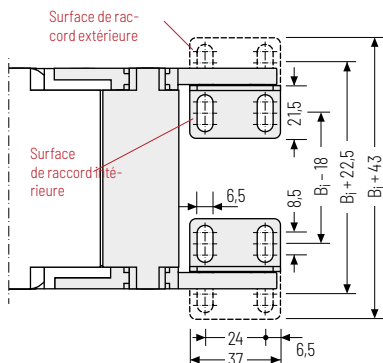
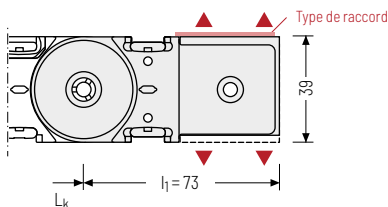
A - Fixation vers l'extérieur (standard)
I - Fixation vers l'intérieur

Exemple de commande

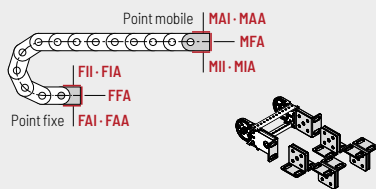
	Plastique/acier	F	A	I
	Plastique/acier	M	A	I
	Pièce de raccord	Point de raccord	Type de raccord	Surface de raccord

Pièces de raccord - plastique/acier

Embout à bride en plastique, cornière d'assemblage en acier. Les variantes de raccord sur le point fixe et sur le point mobile peuvent être combinées et, si nécessaire, modifiées ultérieurement.



▲ Possibilités de montage



Point de raccord

F - Point fixe
M - Point mobile

Surface de raccord

A - Surface de raccord extérieure
I - Surface de raccord intérieure

Type de raccord

A - Fixation vers l'extérieur (standard)
I - Fixation vers l'intérieur
F - Raccord à bride

Exemple de commande



Plastique/acier	F	A	A
Plastique/acier	M	U	
Pièce de raccord	Point de raccord	Type de raccord	Surface de raccord

 Nous recommandons d'utiliser des décharges de traction au niveau de point mobile et du point fixe. Voir à partir de la page 926.

MT0650



Pas de la chaîne
65 mm



Hauteur intérieure
38,5 mm



Largeurs intérieures
50 - 500 mm



Rayons de courbure
95 - 350 mm

Types d'entretoises



Capot aluminium RMD Page **646**

Capot avec pivot dans rayon extérieur « standard »

- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Capot en plastique RDD Page **648**

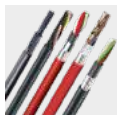
Capot avec pivot dans rayon extérieur « standard »

- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Systèmes complets TOTALTRAX®

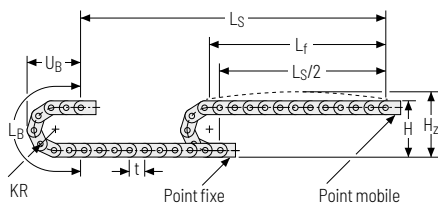
Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur - avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur tsubaki-kabelschlepp.com/totaltrax



Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les porte-câbles, sur tsubaki-kabelschlepp.com/traxline

Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H _z [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
95*	247	282	429	189
115	287	322	492	209
145	347	382	586	239
175	407	442	680	269
220	497	532	822	314
260	577	612	948	354
275	607	642	994	369
300	657	692	1073	394
350	757	792	1230	444

* pas RMD

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne $q_k = 3,5 \text{ kg/m}$. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 10 m/s



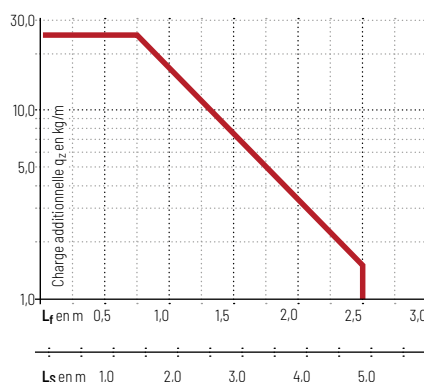
Accélération
jusqu'à 35 m/s²



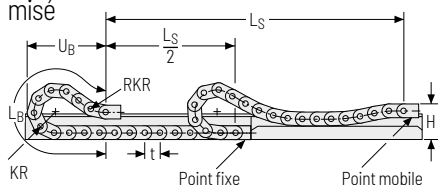
Course
jusqu'à 4,8 m



Charge additionnelle
jusqu'à 25 kg/m



Configuration replongeante | Module GO avec maillons de chaînes à glissement optimisé



KR [mm]	H [mm]	GO Module RKR [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
95*	171	300	1180	560
115	171	300	1310	605
145	171	300	1440	640
175	171	300	1635	705
220	171	300	1950	810
260	171	300	2275	926
275	171	300	2405	973
300	171	300	2535	1014
350	171	300	2925	1152

* pas RMD



Vitesse
jusqu'à 8 m/s



Accélération
jusqu'à 20 m/s²



Course
jusqu'à 170 m



Charge additionnelle
jusqu'à 25 kg/m



La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans un chenal. Voir page 866.

Le module GO monté sur le point mobile est une séquence définie de 5 maillons de chaînes adaptés RKR/RKR.

Pour une application replongeante, l'utilisation de patins de glissement est indispensable.

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot aluminium RMD – Capot avec pivot dans rayon extérieur

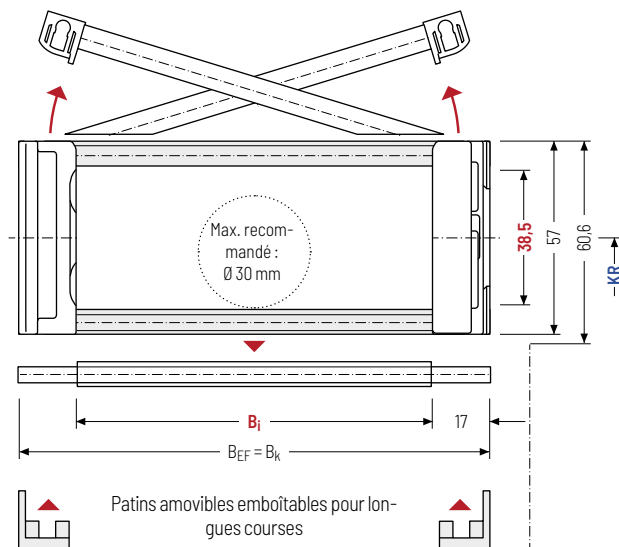
- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 1 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous
les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



1mm B₁ de 100 – 500 mm en
**largeur par incrément de
1 mm**



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Pour les conditions ambiantes difficiles, nous recommandons d'utiliser des patins de glissement OFF-ROAD avec 80 % de volume d'usure en plus.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k
arrondie au pas de la
chaîne t

h ₁ [mm]	h ₆ [mm]	h _{6'} [mm]	h _{6'} Offroad [mm]	B ₁ [mm]*	B _k [mm]	B _{EF} [mm]	KR [mm]				q _k [kg/m]
38,5	57	60,6	62,2	100 – 500	B ₁ + 34	B ₁ + 34	115	145	175	220	3,73 – 10,12
							260	275	300	350	

* largeur de cran de 1 mm

Exemple de commande



MT0650
Série

300
B₁ [mm]

RMD
Type de traverse

175
KR [mm]

1430
L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

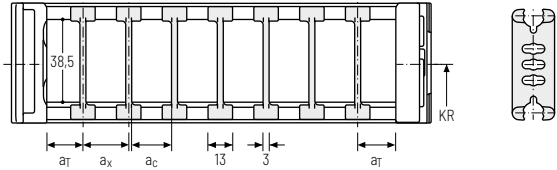
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	16	13	10	-

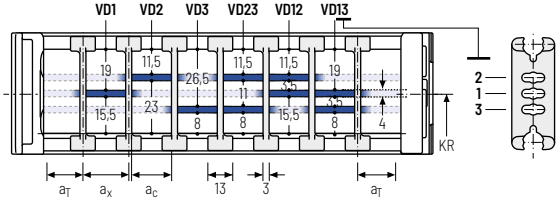
Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	16	40	13	10	2

Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Exemple de commande



TS1

A

3

VD1

:

VD3

-

Système de séparateurs Version n_T Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Série
MT

Série
XL.T

Système
ROBOTRAX®

FLATVEVOR®

CLEANVEVOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot en plastique RDD –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

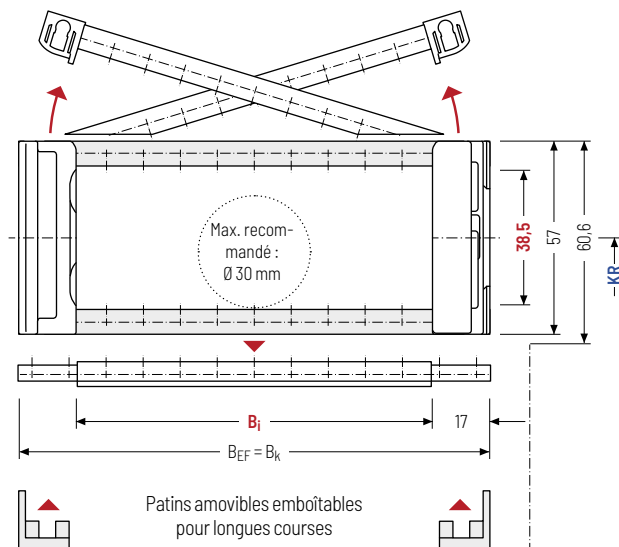
- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 8 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 50 – 258 mm en
largeur par **incrément de 8 mm**



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Pour les conditions ambiantes difficiles, nous recommandons d'utiliser des patins de glissement OFF-ROAD avec 80 % de volume d'usure en plus.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	h_g' [mm]	h_g' -Offroad [mm]	B_i [mm]						B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]		q_k [kg/m]
38,5	57	60,6	62,2	50	58	66	74	82	90	$B_i + 34$	$B_i + 34$	95	115	2,40 3,70
				98	106	114	122	130	138			145	175	
				146	154	162	170	178	186			220	260	
				194	202	210	218	226	234			275	300	
				242	250	258						350		

Exemple de commande



MT0650

Série

300

 B_i [mm]

RDD

Type de traverse

175

 KR [mm]

1430

 L_k [mm]

VS

Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

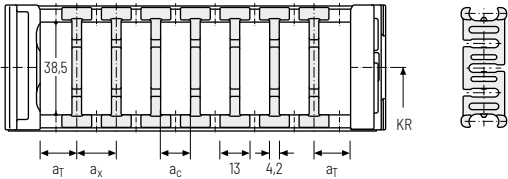
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparations en hauteur) sont fixés dans la section transversale. Les cames de blocage s'enclenchent dans les profils d'arrêt de l'entretoise de connexion (**version B**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	13	16	11,8	8	-

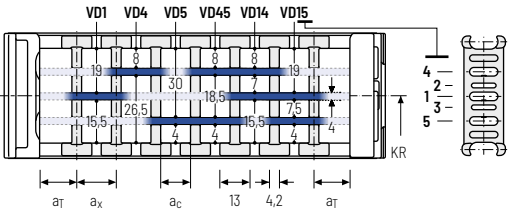
Les séparateurs sont fixés dans la section transversale (version B).



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	n _T min
B	13	21	16	11,8	8	2

Les séparateurs sont fixés dans la section transversale (version B).



Exemple de commande



TS1

A

3

VD1

:

VD3

Système de séparateurs Version n_T Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Série
MT

Série
XLT

Système
ROBOTRAX®

FLATVEOR®

CLEANVEOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

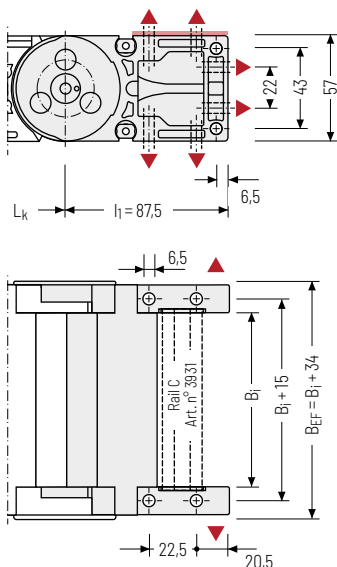
Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Pièces de raccord universelles UMB - plastique (standard)

Les pièces de raccord universelles (UMB) en plastique peuvent être raccordées par le haut, par le bas, par l'avant ou latéralement.



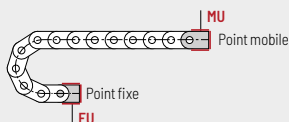
Couple de serrage recommandé : 11 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M6 - 8.8

Point de raccord

F - Point fixe
M - Point mobile

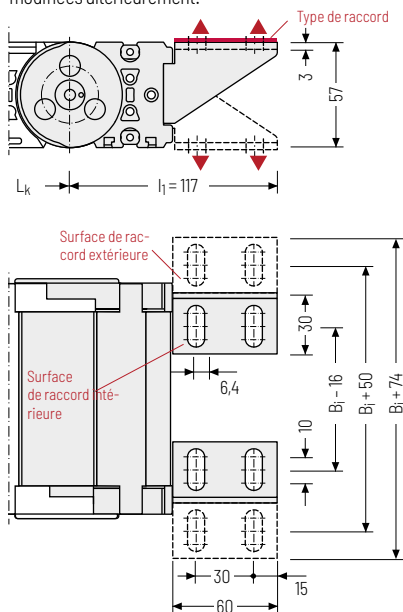
Type de raccord

U - Raccord universel



Pièces de raccord - plastique/acier

Embout à bride en plastique, cornière d'assemblage en acier. Les variantes de raccord sur le point fixe et sur le point mobile peuvent être combinées et, si nécessaire, modifiées ultérieurement.



▲ Possibilités de montage

Point de raccord

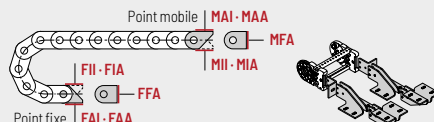
F - Point fixe
M - Point mobile

Surface de raccord

A - Surface de raccord extérieure
I - Surface de raccord intérieure

Type de raccord

A - Fixation vers l'extérieur (standard)
I - Fixation vers l'intérieur
F - Raccord à bride



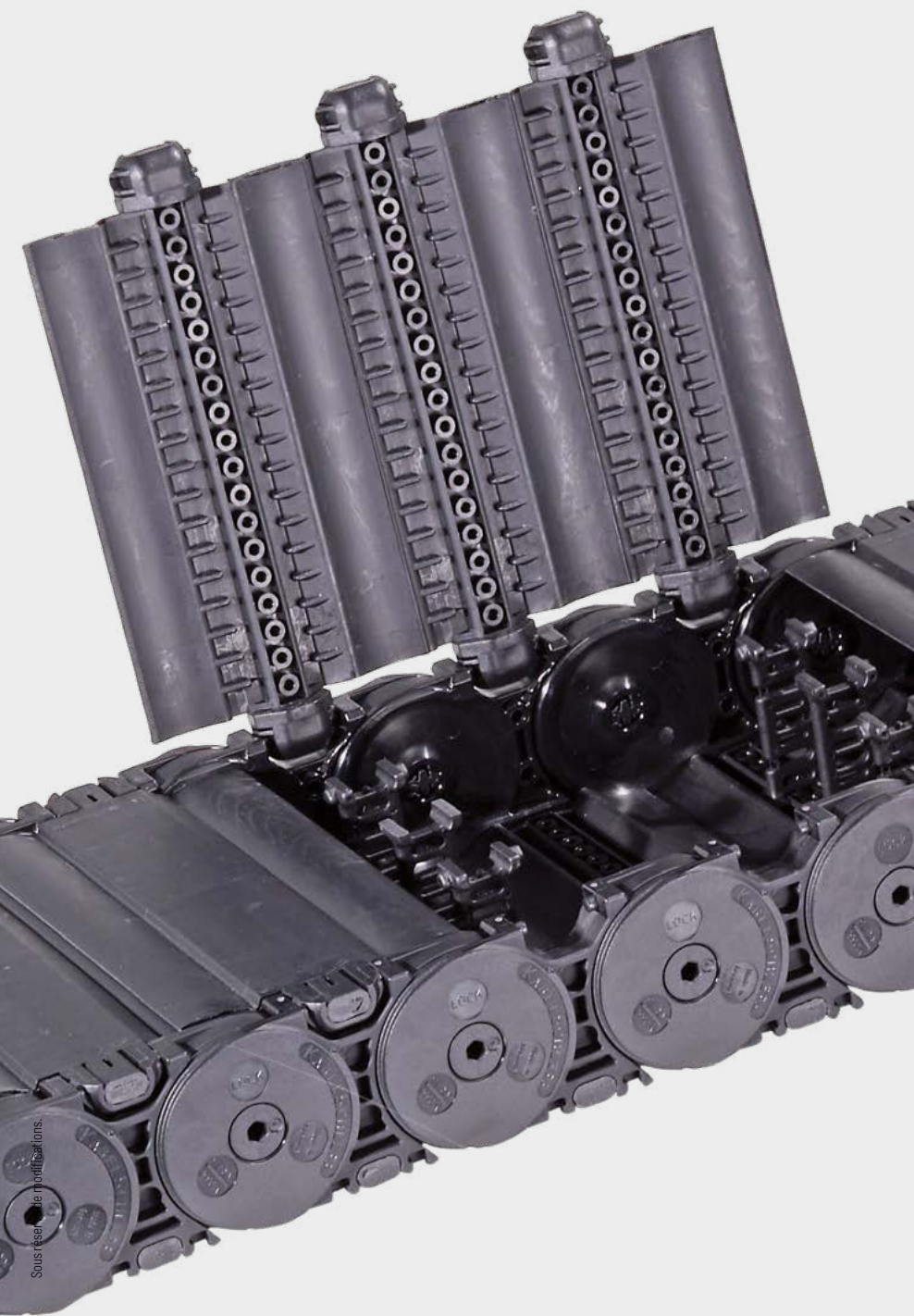
Exemple de commande



Plastique/acier	F	A	A
UMB	M	U	
Pièce de raccord	Point de raccord	Type de raccord	Surface de raccord



Nous recommandons d'utiliser des décharges de traction au niveau de point mobile et du point fixe. Voir à partir de la page 926.



Sous réserve de modifications.

MT0950



Pas de la chaîne
95 mm



**Hauteurs
intérieures**
54,5 mm



**Largeurs
intérieures**
77 - 600 mm



**Rayons de
courbure**
140 - 380 mm

Types d'entretoises



Capot aluminium RMD Page **654**

Capot avec pivot dans rayon extérieur « standard »

- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Capot en plastique RDD Page **656**

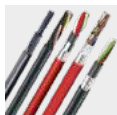
Capot avec pivot dans rayon extérieur « standard »

- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Systèmes complets TOTALTRAX®

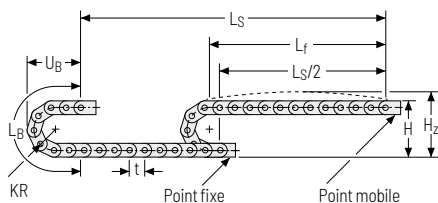
Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur - avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur tsubaki-kabelschlepp.com/totaltrax



Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les porte-câbles, sur tsubaki-kabelschlepp.com/traxline

Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H _z [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
140*	360	405	630	275
170*	420	465	725	305
200	480	525	819	335
260	600	645	1007	395
290	660	705	1102	425
320	720	765	1196	445
380	840	885	1384	515

* pas RMD

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne $q_k = 7 \text{ kg/m}$. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 10 m/s



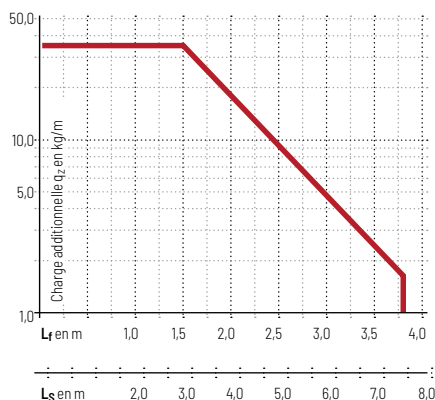
Accélération
jusqu'à 25 m/s²



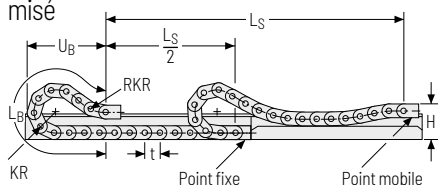
Course
jusqu'à 7,4 m



Charge additionnelle
jusqu'à 35 kg/m



Configuration replongeante | Module GO avec maillons de chaînes à glissement optimisé



KR [mm]	H [mm]	GO Module RKR [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
140*	240	500	1580	740
170*	240	500	1710	773
200	240	500	1995	888
260	240	500	2565	1114
290	240	500	2755	1183
320	240	500	3040	1296
380	240	500	3610	1523

* pas RMD



Vitesse
jusqu'à 8 m/s



Accélération
jusqu'à 20 m/s²



Course
jusqu'à 230 m



Charge additionnelle
jusqu'à 35 kg/m



La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans un chenal. Voir page 866.

Le module GO monté sur le point mobile est une séquence définie de 4 maillons de chaînes adaptés KR/RKR.

Pour une application replongeante, l'utilisation de patins de glissement est indispensable.

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot aluminium RMD –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

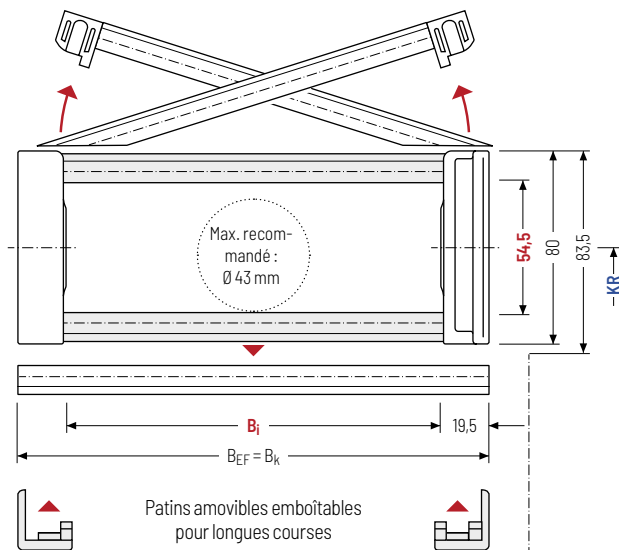
- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 1 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 100 – 600 mm en **largeur par incrément de 1 mm**



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Pour les conditions ambiantes difficiles, nous recommandons d'utiliser des patins de glissement OFF-ROAD avec 80 % de volume d'usure en plus.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	h_g^* [mm]	h_g^* Offroad [mm]	B_i [mm]*	B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]					q_k [kg/m]
54,5	80	83,5	86	100 – 600	$B_i + 39$	$B_i + 39$	200	260	290	320	380	6,12 – 17,13

* largeur de cran de 1 mm

Exemple de commande



MT0950
Série

400
 B_i [mm]

RMD
Type de traverse

200
 KR [mm]

2850
 L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

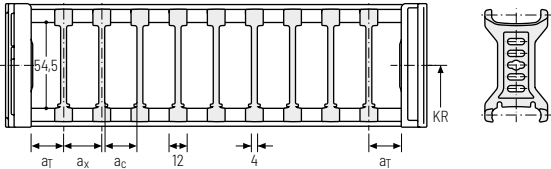
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	3,5	12	8	-

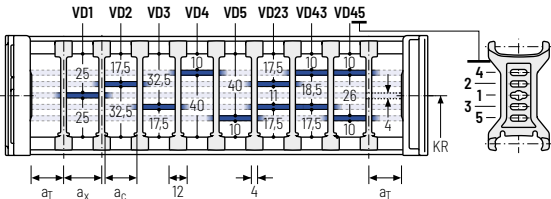
Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	3,5	25	12	8	2

Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.

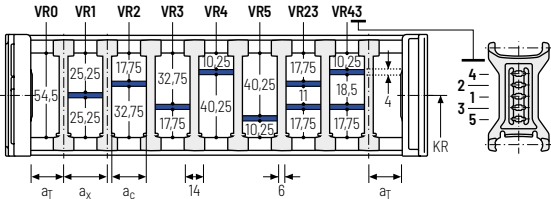


Système de séparateurs TS2 avec cloison horizontale partielle

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
A	4,5	21	15	2

Avec séparation par **incrément de 1 mm**.
Les séparateurs sont fixés par des cloisons horizontales, le cran est mobile transversalement.

Des séparateurs mobiles (épaisseur de séparateur = 4 mm) sont disponibles en option.



Exemple de commande



TS2

A

3

K1

34

VR1

⋮

⋮

⋮

K4

38

VR3

Système de séparateursVersionn_TCompartmenta_xCloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T]. De plus, saisir également les compartiments [K] de gauche à droite, ainsi que les distances de montage [a_T/a_x] (vue du point mobile).

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1 - TS2**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD23] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Série
MT

Série
XLT

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

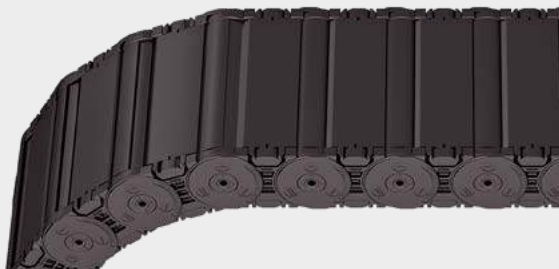
Accessoires

TRAXLINE®

Capot en plastique RDD –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

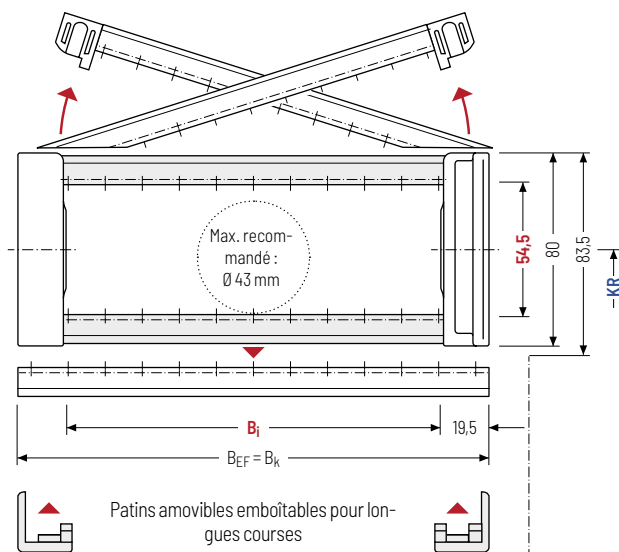
- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 16 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 77 – 349 mm en
largeur par incrément de
16 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Pour les conditions ambiantes difficiles, nous recommandons d'utiliser des patins de glissement OFF-ROAD avec 80 % de volume d'usure en plus.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	h_g' [mm]	h_g' Offroad [mm]	B_i [mm]						B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]	q_k [kg/m]
54,5	80	83,5	86	77	93	109	125	141	157	$B_i + 39$	$B_i + 39$	140	4,3
				173	189	205	221	237	253			170	-
				269	285	301	317	333	349			200	7,7
												260	
												290	
												320	
												380	

Exemple de commande



MT0950
Série

269
 B_i [mm]

RDD
Type de traverse

200
 KR [mm]

2850
 L_k [mm]

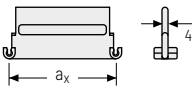
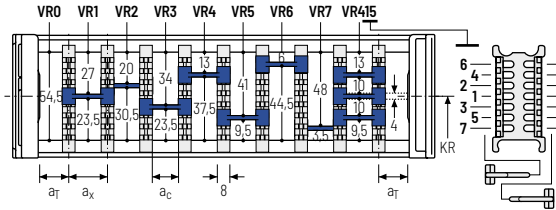
VS
Pos. séparateurs

Système de séparateurs TS3 avec cloison horizontale en plastique

Vers.	a_T min [mm]	a_x min [mm]	a_c min [mm]	n_T min
B	6,5	16 / 42*	8	2

* Séparateurs horizontaux en aluminium

Les cloisons sont fixées sur les séparateurs. Le système de séparateurs complet est mobile dans la section transversale.



Des séparateurs horizontaux en aluminium personnalisables au pas de 1 mm avec $a_x > 42$ mm sont également disponibles.

a_x (entraxe des séparateurs) [mm]											
a_c (largeur utile du compartiment intérieur) [mm]											
16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192
8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184
											200

En cas d'utilisation des **séparateurs horizontaux en plastique** avec $a_x > 112$ mm, nous recommandons d'utiliser un support central supplémentaire avec un **séparateur double** ($S_T = 4$ mm). Les séparateurs doubles conviennent également à un montage ultérieur dans un système de séparateurs horizontaux.

Exemple de commande

TS3

B

3

K1

34

VR1

⋮

K4

38

VR3

Système de séparateurs

Version

n_T

Compartiment

a_x

Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T]. De plus, saisir également les compartiments [K] de gauche à droite, ainsi que les distances de montage [a_T/a_x] (vue du point mobile).

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1 – TS3**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD23] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Autres informations produits online



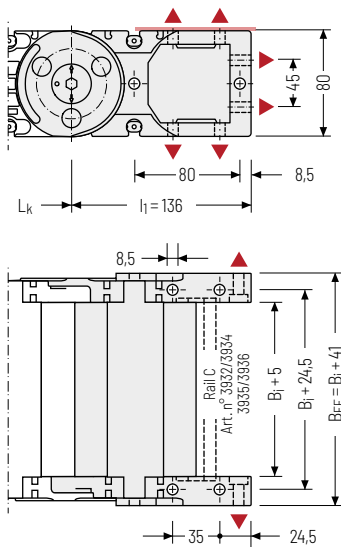
Instructions de montage et bien plus : Plus d'infos sur votre Smartphone ou sur tsubaki-kabelschlepp.com/downloads



Configurez ici votre chaîne porte-câbles : online-engineer.de

Pièces de raccord universelles UMB – plastique (standard)

Les pièces de raccord universelles (UMB) en plastique peuvent être raccordées par le haut, par le bas, par l'avant ou latéralement.



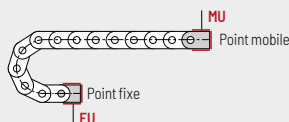
Couple de serrage recommandé : 27 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M8 - 8.8

Point de raccord

F - Point fixe
M - Point mobile

Type de raccord

U - Raccord universel

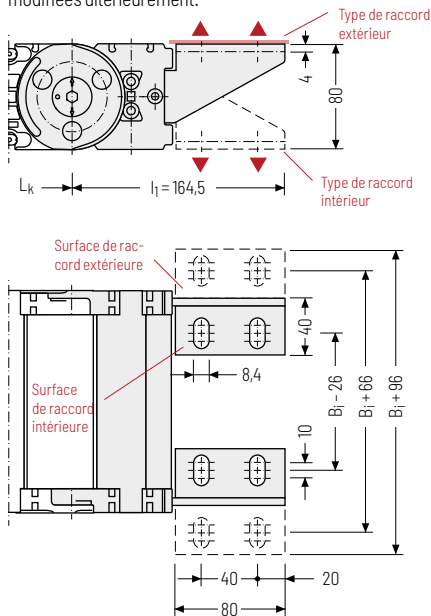


Exemple de commande

	Plastique/acier	F	A	A
	UMB	M	U	
	Pièce de raccord	Point de raccord	Type de raccord	Surface de raccord

Pièces de raccord - plastique/acier

Embout à bride en plastique, cornière d'assemblage en acier. Les variantes de raccord sur le point fixe et sur le point mobile peuvent être combinées et, si nécessaire, modifiées ultérieurement.



Possibilités de montage

Point de raccord

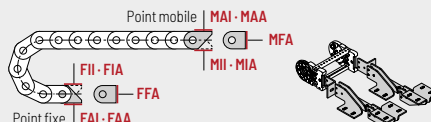
F - Point fixe
M - Point mobile

Surface de raccord

A - Surface de raccord extérieure
I - Surface de raccord intérieure

Type de raccord

A - Fixation vers l'extérieur (standard)
I - Fixation vers l'intérieur
F - Raccord à bride


Série
MT

Série
XLT

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Nous recommandons d'utiliser des décharges de traction au niveau de point mobile et du point fixe. Voir à partir de la page 926.

MT1250



Pas de la chaîne
125 mm



Hauteur intérieure
68,5 mm



Largeurs intérieures
103 – 800 mm



Rayons de courbure
220 – 500 mm

Types d'entretoises



Capot aluminium RMD Page **662**

Capot avec pivot dans rayon extérieur « standard »

- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Capot en plastique RDD Page **664**

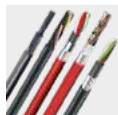
Capot avec pivot dans rayon extérieur « standard »

- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Systèmes complets TOTALTRAX®

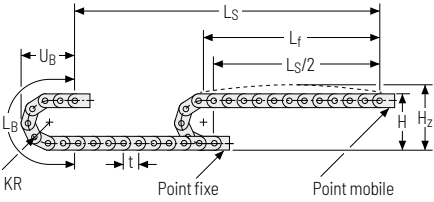
Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur – avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur tsubaki-kabelschlepp.com/totaltrax



Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les porte-câbles, sur tsubaki-kabelschlepp.com/traxline

Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H _Z [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
220*	536	586	942	393
260	616	666	1067	433
300	696	746	1193	473
340	776	826	1319	513
380	856	906	1444	553
500	1096	1146	1821	673

* pas RMD

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne $q_k = 8,0 \text{ kg/m}$. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 10 m/s



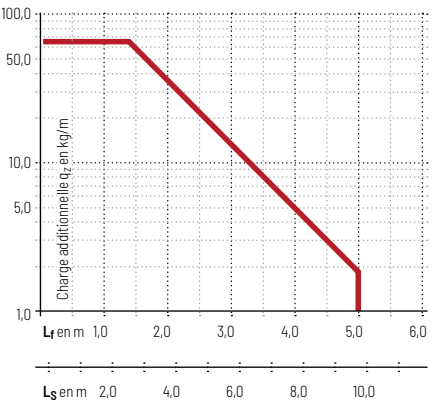
Accélération
jusqu'à 20 m/s²



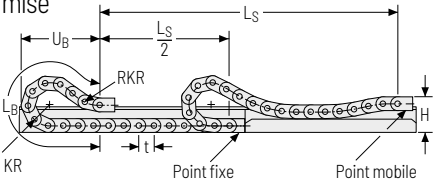
Course
jusqu'à 9,7 m



Charge additionnelle
jusqu'à 65 kg/m



Configuration replongeante | Module GO avec maillons de chaînes à glissement optimisé



KR [mm]	H [mm]	GO Module RKR [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
220*	288	500	2250	1015
260	288	500	2500	1095
300	288	500	2750	1177
340	288	500	3125	1318
380	288	500	3375	1403
500	288	500	4375	1770

* pas RMD



Vitesse
jusqu'à 8 m/s



Accélération
jusqu'à 20 m/s²



Course
jusqu'à 270 m



Charge additionnelle
jusqu'à 65 kg/m



La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans un chenal. Voir page 866.

Le module GO monté sur le point mobile est une séquence définie de 4 maillons de chaînes adaptés RKR/RKR.

Pour une application replongeante, l'utilisation de patins de glissement est indispensable.

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot aluminium RMD –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

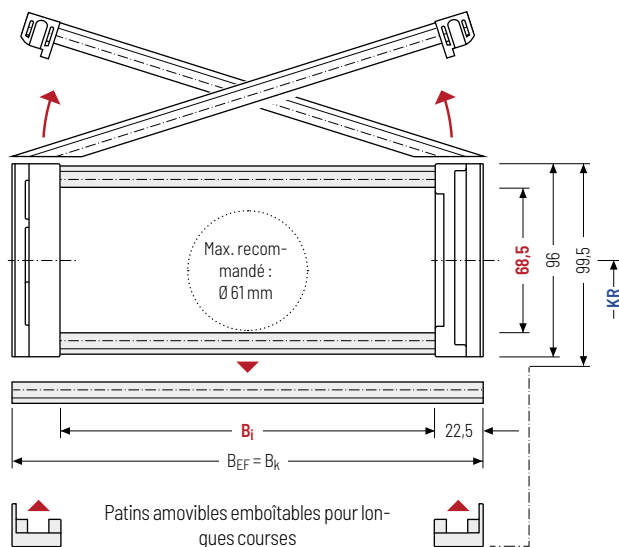
- » Système de capot aluminium avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 1 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



1mm B_i de 150 – 800 mm en
largeur par incrément de
1 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Pour les conditions ambiantes difficiles, nous recommandons d'utiliser des patins de glissement OFF-ROAD avec 80 % de volume d'usure en plus.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h _i [mm]	h _G [mm]	h _{G'} [mm]	h _{G'} Offroad [mm]	B _i [mm]*	B _k [mm]	B _{EF} [mm]	KR [mm]					q _k [kg/m]
68,5	96	99,5	103	150 – 800	B _i + 45	B _i + 45	260	300	340	380	500	9,29 – 26,34

* largeur de cran de 1 mm

Exemple de commande



MT1250
Série

600
B_i [mm]

RMD
Type de traverse

300
KR [mm]

4250
L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

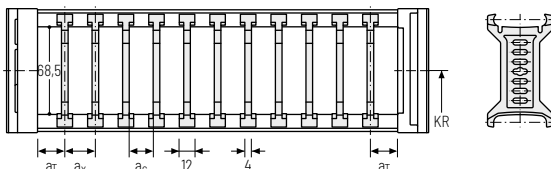
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a_T min [mm]	a_x min [mm]	a_c min [mm]	n_T min
A	6	12	8	-

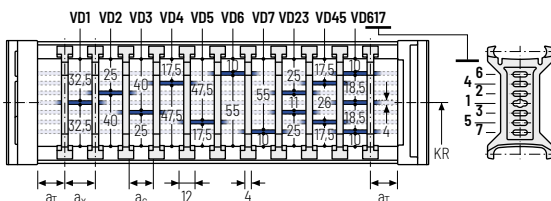
Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a_T min [mm]	a_T max [mm]	a_x min [mm]	a_c min [mm]	n_T min
A	6	25	12	8	2

Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.

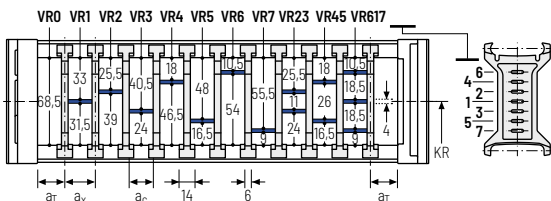


Système de séparateurs TS2 avec cloison horizontale partielle

Vers.	a_T min [mm]	a_x min [mm]	a_c min [mm]	n_T min
A	7	21	15	2

Avec séparation par **incrément de 1 mm**.
Les séparateurs sont fixés par des cloisons horizontales, le cran est mobile transversalement.

Des séparateurs mobiles (épaisseur de séparateur = 4 mm) sont disponibles en option.



Exemple de commande

TS2

A

3

K1

34

VR1

⋮

⋮

⋮

K4

38

VR3

Système de séparateurs

Version

n_T

Compartment

a_x

Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T]. De plus, saisir également les compartiments [K] de gauche à droite, ainsi que les distances de montage [a_T/a_x] (vue du point mobile).

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1 - TS2**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD23] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Série
MT

Série
XLT

Système
ROBOTRAX®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Série
MTSérie
XLTSystème
ROBOTRAY®

FLATVEYOR®

CLEANVEYOR®

Série
LS/LSXSérie
S/SXSérie
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Capot en plastique RDD –

Capot avec pivot dans rayon extérieur

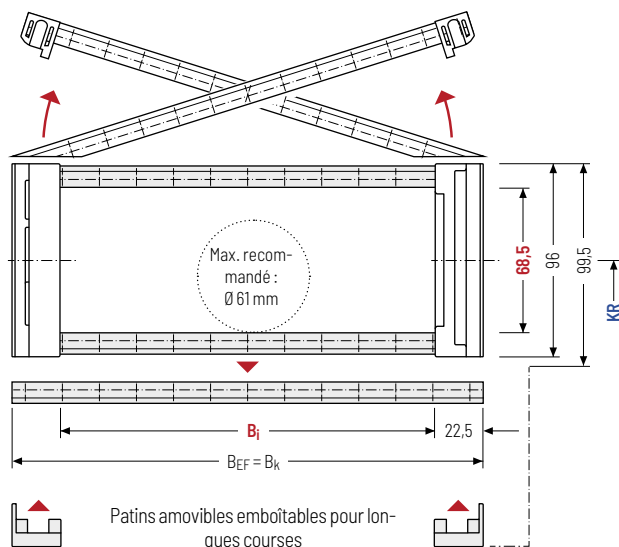
- » Système de capot plastique avec pivot pour contraintes légères et moyennes. Montage sans vis.
- » Personnalisation par **incrément de 16 mm** disponible.
- » **Extérieur** : « pivotable » des deux côtés.
- » **Intérieur** : se desserre par une rotation à 90°.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 103 – 359 mm en
largeur par incrément de
16 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Pour les conditions ambiantes difficiles, nous recommandons d'utiliser des patins de glissement OFF-ROAD avec 80 % de volume d'usure en plus.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k
arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	h_g' [mm]	h_g' Offroad [mm]	B_i [mm]						B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]		q_k [kg/m]
68,5	96	99,5	103	103	119	135	151	167	183	$B_i + 45$	$B_i + 45$	220	260	5,7
				199	215	231	247	263	279			300	340	-
				295	311	327	343	359				380	500	8,9

Exemple de commande



MT1250
Série

295
 B_i [mm]

RDD
Type de traverse

300
 KR [mm]

4250
 L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

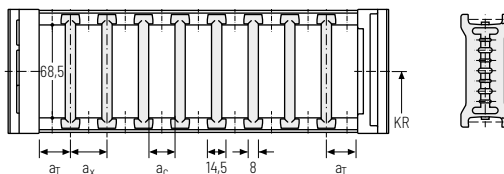
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparations en hauteur) sont fixés dans la section transversale. Les cames de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt de l'entretoise de connexion (**version B**).

Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	η _T min
B	19,5	16	8	16	-

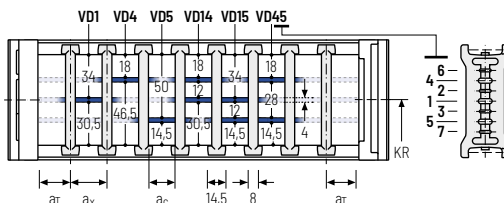
Les séparateurs sont fixés dans la section transversale (version B).



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	η _T min
B	19,5	19,5	16	8	16	2

Les séparateurs sont fixés dans la section transversale (version B).

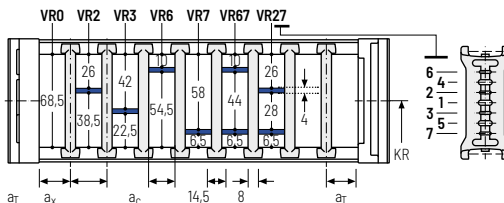


Système de séparateurs TS2 avec cloison horizontale partielle

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	η _T min
B	19,5	16*/32	8*/24	16	2

* pour VR0

Avec ce système de séparation personnalisable au pas de **16 mm**, les cloisons sont fixées sur les séparateurs. L'ensemble est fixe dans la section transversale (version B).


Série
MT

Série
XLT

Système
ROBOTRAX®

FLATVEOR®

CLEANVEOR®

Série
LS/LSX

Série
S/SX

Série
S/SX-Tubes

Accessoires

TRAXLINE®

Autres informations produits online



Instructions de montage et bien plus : Plus d'infos sur votre Smartphone ou sur tsubaki-kabelschlepp.com/downloads



Configurez ici votre chaîne porte-câbles : online-engineer.de

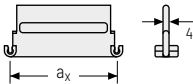
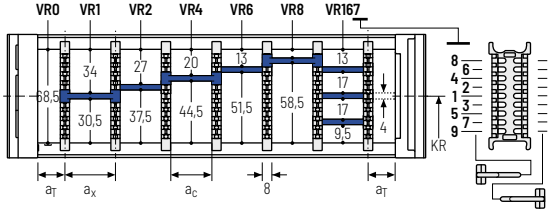
Système de séparateurs TS3 avec cloison horizontale en plastique

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	n _T min
B	4 / 16*	16 / 42**	8	2

* pour VR0

** Pour les séparateurs horizontaux en aluminium.

Les cloisons sont fixées sur les séparateurs. Le système de séparateurs complet est fixé dans la section transversale.



Des séparateurs horizontaux en aluminium personnalisables au pas de 1 mm avec **ax > 42 mm** sont également disponibles.

ax (entraxe des séparateurs) [mm]											
ac (largeur utile du compartiment intérieur) [mm]											
16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	208
8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	200

En cas d'utilisation des **séparateurs horizontaux en plastique avec ax > 112 mm**, nous recommandons d'utiliser un support central supplémentaire avec **un séparateur double** (ST = 4 mm). Les séparateurs doubles conviennent également à un montage ultérieur dans un système de fond intermédiaire.
Lorsque des séparateurs doubles sont utilisés, les séparations en hauteur VR8 et VR9 ne sont pas possibles.

Exemple de commande



TS3

B

3

K1

34

VR1

⋮

⋮

⋮

K4

38

VR3

Système de séparateurs

Version

n_T

Compartiment

ax

Cloisons horizontales

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1 ...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T]. De plus, saisir également les compartiments [K] de gauche à droite, ainsi que les distances de montage [a_T/a_x] (vue du point mobile).

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1 - TS3**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD23] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Autres informations produits online



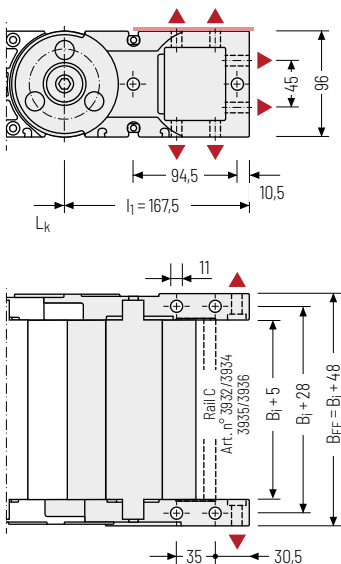
Instructions de montage et bien plus : Plus d'infos sur votre Smartphone ou sur tsubaki-kabelschlepp.com/downloads



Configurez ici votre chaîne porte-câbles : online-engineer.de

Pièces de raccord universelles UMB - plastique (standard)

Les pièces de raccord universelles (UMB) en plastique peuvent être raccordées par le haut, par le bas, par l'avant ou latéralement.



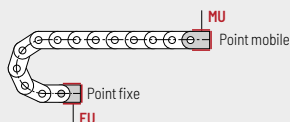
Couple de serrage recommandé : 54 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M10 - 8.8

Point de raccord

F - Point fixe
M - Point mobile

Type de raccord

U - Raccord universel

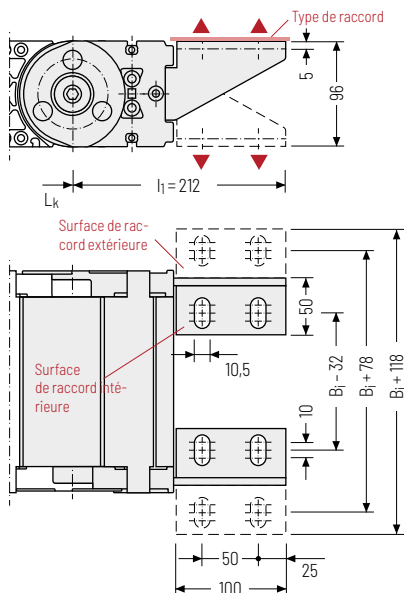


Exemple de commande

	Plastique/acier	F	A	A
	UMB	M	U	
	Pièce de raccord	Point de raccord	Type de raccord	Surface de raccord

Pièces de raccord - plastique/acier

Embout à bride en plastique, cornière d'assemblage en acier. Les variantes de raccord sur le point fixe et sur le point mobile peuvent être combinées et, si nécessaire, modifiées ultérieurement.



Possibilités de montage

Point de raccord

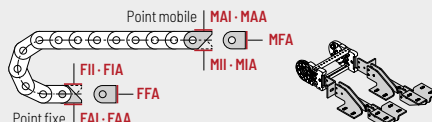
F - Point fixe
M - Point mobile

Surface de raccord

A - Surface de raccord extérieure
I - Surface de raccord intérieure

Type de raccord

A - Fixation vers l'extérieur (standard)
I - Fixation vers l'intérieur
F - Raccord à bride



Nous recommandons d'utiliser des décharges de traction au niveau de point mobile et du point fixe. Voir à partir de la page 926.

MT1300



Pas de la chaîne
130 mm



Hauteur intérieure
87 mm



Largeurs intérieures
100 - 800 mm



Rayons de courbure
240 - 500 mm

Types d'entretoises



Capot aluminium RMD..... Page **670**

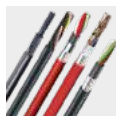
Capot massif

- » Système de capot en aluminium pour contraintes fortes et largeurs de chaînes maximales. Raccord visé des deux côtés.
- » **Extérieur / intérieur** : Vissage facile à desserrer.



Systèmes complets TOTALTRAX®

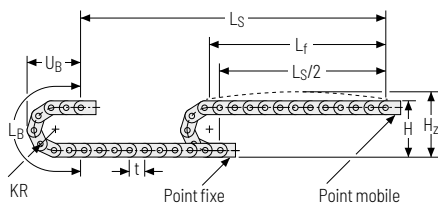
Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur - avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur tsubaki-kabelschlepp.com/totaltrax



Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les porte-câbles, sur tsubaki-kabelschlepp.com/traxline

Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H ₂ [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
240	660	720	1014	430
280	740	800	1140	470
320	820	880	1266	510
360	900	960	1391	550
400	980	1040	1517	590
500	1180	1240	1831	690

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne $q_k = 8,0 \text{ kg/m}$. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 10 m/s



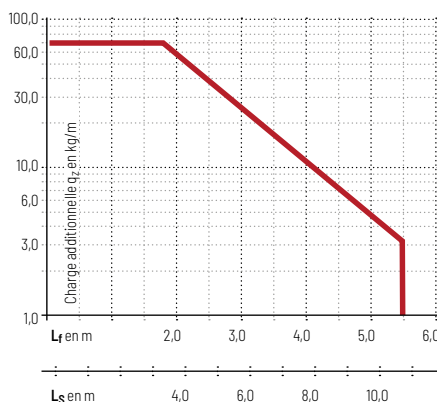
Accélération
jusqu'à 20 m/s²



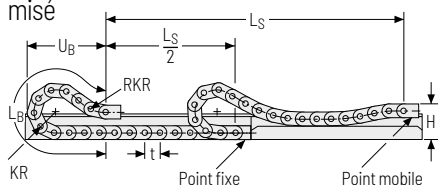
Course
jusqu'à 10,8 m



Charge additionnelle
jusqu'à 70 kg/m



Configuration replongeante | Module GO avec maillons de chaînes à glissement optimisé



KR [mm]	H [mm]	GO Module RKR [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
240	360	500	2470	1125
320	360	500	2880	1240
360	360	500	3140	1331
500	360	500	4310	1756



Vitesse
jusqu'à 8 m/s



Accélération
jusqu'à 20 m/s²



Course
jusqu'à 300 m



Charge additionnelle
jusqu'à 70 kg/m



La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans un chenal. Voir page 866.

Le module GO monté sur le point mobile est une séquence définie de 4 maillons de chaînes adaptés KR/RKR.

Pour une application replongeante, l'utilisation de patins de glissement est indispensable.

Capot aluminium RMD – Capot massif

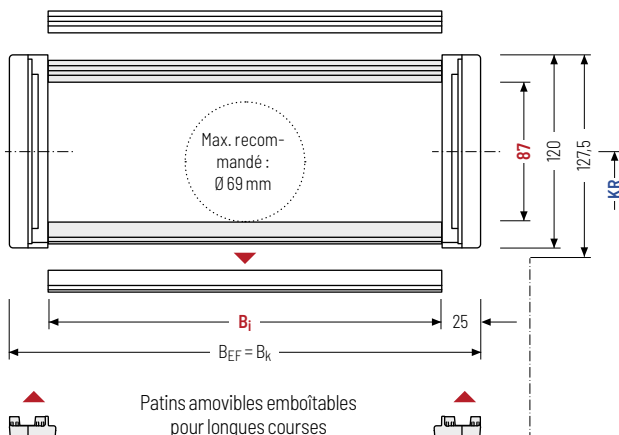
- » Système de capot en aluminium pour contraintes fortes et largeurs de chaînes maximales. Raccord visé des deux côtés.
- » Personnalisation par **incrément de 1 mm** disponible.
- » **Extérieur / intérieur** : Vissage facile à desserrer.



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



1mm B_i de 100 – 800 mm en
largeur par incrément de
1 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	$h_{g'}$ [mm]	B_i [mm]*	B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]						q_k [kg/m]
87	120	127,5	100 – 800	$B_i + 50$	$B_i + 50$	240	280	320	360	400	500	8,80 – 27,40

* largeur de cran de 1 mm

Exemple de commande



MT1300
Série

360
 B_i [mm]

RMD
Type de traverse

360
 KR [mm]

2600
 L_k [mm]

VS
Pos. séparateurs

Systèmes de séparateurs

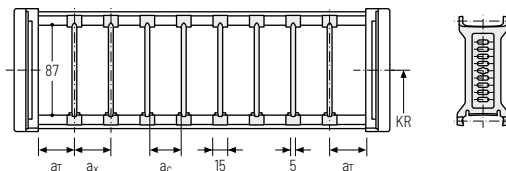
Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2^e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables en introduisant tout simplement un profil de fixation disponible dans les accessoires dans l'entretoise RMD (**version B**).

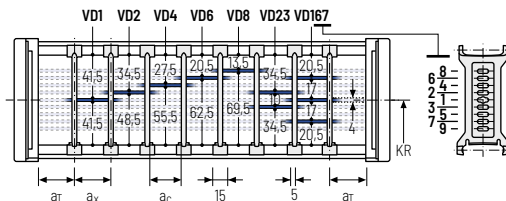
Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	η _T min
A	12	15	10	–	–
B	15	15	10	5	–



Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	a _T min [mm]	a _T max [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	a _x Cran [mm]	η _T min
A	12	25	15	10	–	2
B	15	25	15	10	5	2

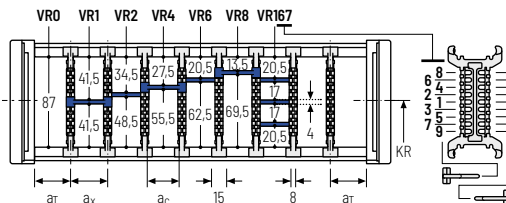


Système de séparateurs TS3 avec cloison horizontale en plastique

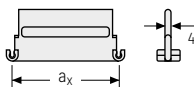
Vers.	a _T min [mm]	a _x min [mm]	a _c min [mm]	η _T min
A	12	16/42*	8	2

* Pour cloison horizontale en aluminium

Avec ce système de séparation personnalisable au pas de **1 mm**, les cloisons sont fixées sur les séparateurs. L'ensemble est mobile transversalement.



Des séparateurs horizontaux en aluminium personnalisable au pas de **1 mm**, les cloisons sont fixées sur les séparateurs. L'ensemble est mobile transversalement.

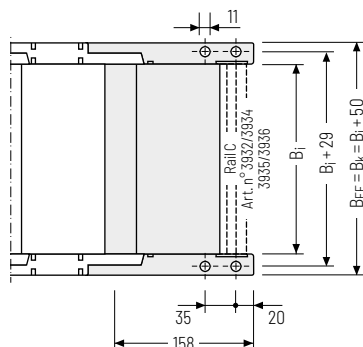
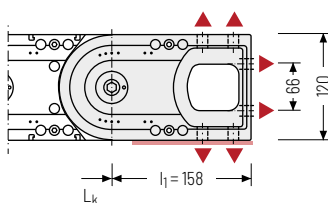


a _x (entraxe des séparateurs) [mm]											
a _c (largeur utile du compartiment intérieur) [mm]											
16	18	23	28	32	33	38	43	48	58	64	68
8	10	15	20	24	25	30	35	40	50	56	60
78	80	88	96	112	128	144	160	176	192	208	
70	72	80	88	104	120	136	152	168	184	200	

En cas d'utilisation de **séparateurs horizontaux en plastique avec a_x > 112 mm**, nous recommandons d'utiliser un support central supplémentaire avec un **séparateur double** (S_T = 5 mm). Les séparateurs doubles conviennent également à un montage ultérieur dans un système de séparateurs horizontaux.

Pièces de raccord universelles UMB – plastique (standard)

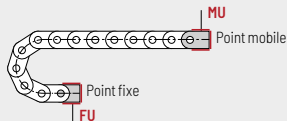
Les pièces de raccord universelles (UMB) en plastique **peuvent être raccordées par le haut, par le bas, par l'avant ou latéralement.**



▲ Possibilités de montage



Couple de serrage recommandé : 54 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M10 - 8.8



Point de fixation

F – Point fixe
M – Point mobile

Type de fixation

U – Raccord universel

Exemple de commande



UMB	•	F	A
UMB	•	M	A
Pièce de raccord		Point de raccord	Type de raccord



Nous recommandons d'utiliser des décharges de traction au niveau de point mobile et du point fixe. Voir à partir de la page 926.

Autres informations produits online



Instructions de montage et bien plus : Plus d'infos sur votre Smartphone ou sur tsubaki-kabelschlepp.com/downloads



Configurez ici votre chaîne porte-câbles : online-engineer.de

